



Хокимият
Самаркандской
области

Samarkand
regional
government

Главное управление
экономики и
промышленности

Main administration of
Economy and industry
of Samarkand region

Управление
инвестиций и внешней
торговли

Main administration of
Investment and foreign
trade

**Ургутский
район**

**ИНВЕСТИЦИОННЫЕ
ВОЗМОЖНОСТИ**

**Urgut
district**

**INVESTMENT
OPPORTUNITIES**

Разделы/Content :

- ③ Базовая информация
Basic information
- ④ Транспорт, транзит и логистика
Transport, transit and logistics
- ⑤ Демографические показатели
Demographic indicators
- ⑥ Экономические показатели
Economic overview
- ⑧ Структура экономики
Structure of the economy
- ⑨ Сельское хозяйство
Agriculture
- ⑪ Социально-экономическая инфраструктура
Socio-Economic infrastructure
- ⑫ Сфера услуг
Services
- ⑬ Налогообложение и финансы
Taxation and finance
- ⑭ Малая промышленная зона
Small industrial zones
- ⑮ Свободная экономическая зона
Free economic zones
- ⑰ Возможности и перспективы
Opportunities and prospects
- ⑱ Туризм
Tourism
- ⑳ Приватизация и аренда госимущества
Privatization and lease of state property
- ㉒ Проекты на перспективу
Projects for the future

Базовая информация/Basic information

Ургутский район расположен в 25 км к югу от города Самарканда Самаркандской области Республики Узбекистан.

Urgut district is located 25 km south of the city of Samarkand, Samarkand region of the Republic of Uzbekistan.

Площадь / Total area is – 11 202 кв.км/sq. km
Длина границ/ Border length is – 164 км./km

Временная зона/ Time zone :
+5 GMT Asia/Samarkand

Расстояние/Distance :

до центра города Ташкент - 338 км
до центра города Самарканд - 35 км
 To the center of Tashkent city - 338 km
 To the center of Samarkand city - 35 km

По соседству находятся:

Самаркандский, Тайлякский и Булунгурские районы (74 км) Самаркандской области, территория Кашкадарьинской области (53 км) а также Республика Таджикистан (37 км)

It borders:

Samarkand, Tailak and Bulungur districts (74 km) of the Samarkand region, the territory of Kashkadarya region (53 km) and the Republic of Tajikistan (37 km)

Административный центр - город Ургут (207,7 тыс. жителей).

The district's administrative center is Urgut city with 207 700 residents

Хокиймят Ургутского района:

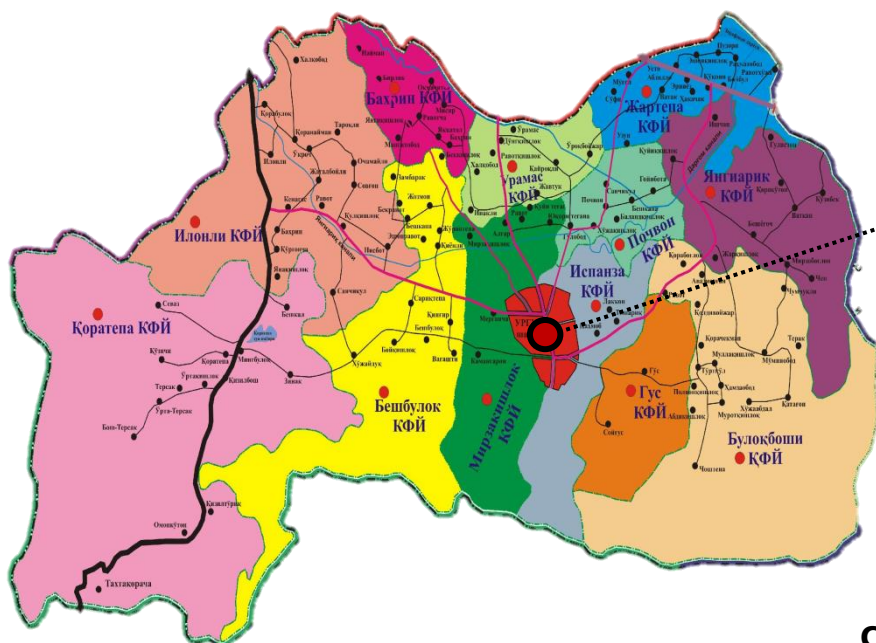
Administration of Urgut district:

141600, г.Ургут, ул. А.Навоий 8
8 , A.Navoiy str., Urgut city, 141600

Телефон/phone: 0 366 483-14-52

Факс /fax: 0 366 483-10-46

e-mail: **urgut.t@samarkand.uz**



г.Ургут

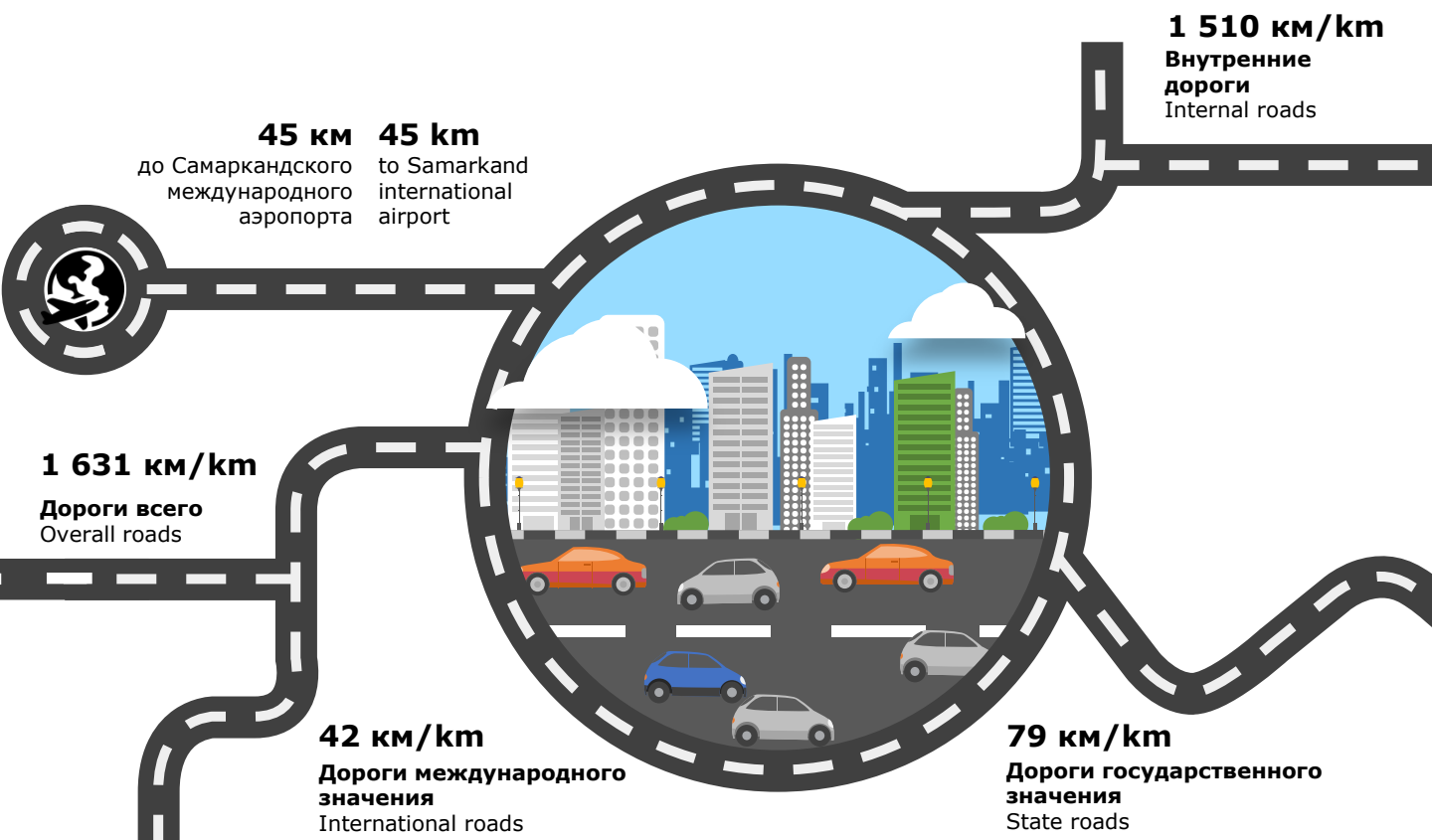
Urgut city



Сайт/Web site: www.urgut.uz

Транспорт, транзит и логистика

Transport, transit and logistics



Район обладает уникальными дорожно-транспортными возможностями и логистическими ресурсами для длительного хранения сезонных фруктов, овощей и бахчевых.

The district has unique road and transport opportunities and logistic resources for the long-term storage of seasonal fruits, vegetables and melons.

Так, в городе работают / The city has:

15 **Хранилищ** | **Storage facilities**
Сельхозпродукции | for agricultural products



3 **складов**
warehouses holding



 на **275 тн/tons**

12 **холодильных камер**
cold chambers holding

 на **6 750 тн/tons**



Демографические показатели

Demographic indicators

Количество населения

Population
(01.01.2019)

Мужчин/Men
(Всего 250 835)

Возраст/Age

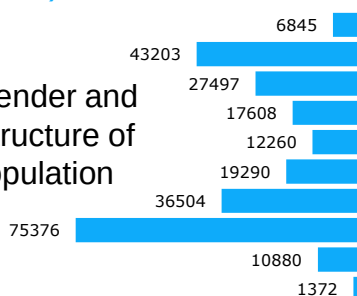
Женщин/Women
(Всего 243 738)

Всего населения
Total population

494,6

тыс. чел.
by thousand people

The gender and
age structure of
the population



Половозрастная
структура
населения



Показатели занятости //тыс.чел
Employment index // by thousand people

**Естественное
движение населения**
Natural population
growth

Общая численность
Total population
Естественный рост
Natural growth
Темп роста
Growth rate

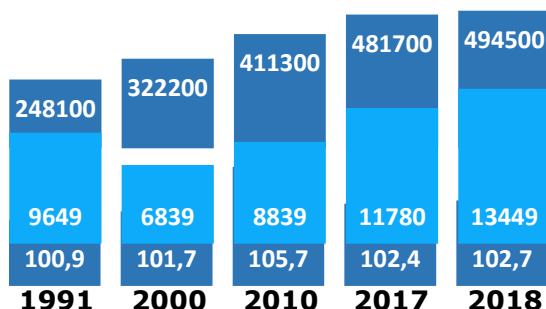


**Экономически
активное население**
Economically active
population



**Занятое
население**
Employed
population

к предыдущему году (%)
compared to the previous year (%)



Занятость по отраслям

Employment by sectors // %

	Сельское хозяйство Agriculture	29,2
	Промышленность Industry	15,9
	Строительство Construction	2,0
	Торговля Trade	3,5
	Перевозка и хранение Logistics and storage	1,0
	Образование Education	29,7
	Здравоохранение и соцзащита Health and social protection	11,9



Экономические показатели

Основные показатели

//млрд. сум

2016 2017 2018

В Ургутском районе преобладает сфера сельского хозяйства, доля которой составляет 11,8 % от областного показателя валового сбора сельскохозяйственной продукции. Не смотря на это в последние годы ощутимыми темпами растет объем промышленной продукции, а также наблюдается увеличение объёма товаров народного потребления



Промышленная продукция

582,4 686,6 1039,1



Товары народного потребления

527,4 637,7 894,3



Валовая продукция сельского хозяйства

2079 2510,5 3187,8



Инвестиции в основной капитал

174,5 207,2 333,8



Строительные работы

139,5 136,8 167,7



Услуги

191,7 245,0 291,8

Динамика инвестиций в основной капитал

В условиях развивающейся экономики района важная роль принадлежит инвестициям, где среднегодовые темпы роста инвестиций в основной капитал составляют около 131 %. В структуре инвестиций наблюдается повышение доли инвестирования из нецентрализованных источников (кредиты коммерческих банков и другие заёмные средства) с одновременным снижением доли нецентрализованных инвестиций. Соотношение данных показателей в 2018 году составило 6,6 % и 93,4 %.

При этом в структуре централизованных инвестиций в основной капитал резко упала доля бюджетных средств (1,5 % всех инвестиций), также наблюдается спад в доле целевых государственных фондов (5,0 %).

Показатели	Объем инвестиций (млн.сум)	Темп роста (%)	Доля в валовых инвестициях, (%)		
			2016	2017	2018
Всего	333 751	131	100	100	100
Централизованные источники:	21 871	-	19,0	15,6	6,6
бюджетные средства	5 054	-	6,0	7,0	1,5
Целевые государственные фонды	16 817	-	9,0	8,6	5,0
Прочие	-	-	4,0	-	-
Нецентрализованные источники:	311 880	-	81,0	84,4	93,4
Собственные средства предприятий	89 769	-	-	34,1	26,9
Средства населения	108 190	-	64,3	37,2	32,4
Прямые иностранные инвестиции и кредиты	12 347	-	-	0,7	3,7
Кредиты коммерческих банков и другие заёмные средства	101 575	-	16,7	12,4	30,4

Показатели внешней торговли

Внешнеторговый оборот

2017г.
\$108,9
млн.

Годовой прирост
132,1 %

2018г.
\$143,8
млн.

Economic overview

Main indicators

// billion UZS

2016 2017 2018

Agricultural sector has a great importance in the Urgut district, which share is 11,8% of the region's gross yield of agricultural products. However, in recent years the volume of industrial products is growing at a noticeable pace, including in terms of consumer goods rate.



Industrial products

582,4	686,6	1039,1
-------	-------	--------



Consumer goods

527,4	637,7	894,3
-------	-------	-------



The gross yield of agricultural products

2079	2510,5	3187,8
------	--------	--------



Capital investment

174,5	207,2	333,8
-------	-------	-------



Construction works

139,5	136,8	167,7
-------	-------	-------



Services

191,7	245,0	291,8
-------	-------	-------

Capital investment dynamics

In the conditions of the developing economy of the district, an important role is played by investments, where the average annual growth rate of investments in capital investment is about 131 %. In the structure of investments, there is an increase in the share of investments from non-centralized sources (loans from commercial banks and other borrowed funds) with a simultaneous decrease in the share of non-centralized investments. The ratio of these indicators in 2018 was 6,6% and 93,4%.

At the same time the structure of centralized investments in capital investment sharply decreased the share of budget funds (1,5 % of all investments) state targeted funds fall as well (4,3 %).

Indicators	Amount of investment (Million UZS)	Growth rate (%)	Share of gross investment, (%)		
			2016	2017	2018
Total	333 751	131	100	100	100
Centralized sources:	21 871	-	19,0	15,6	6,6
Budget funds	5 054	-	6,0	7,0	1,5
State targeted funds	16 817	-	9,0	8,6	5,0
Others	-	-	4,0	-	-
Non-centralized investment:	311 880	-	81,0	84,4	93,4
Enterprise equity funds	89 769	-	-	34,1	26,9
Domestic savings	108 190	-	64,3	37,2	32,4
FDI and loans	12 347	-	-	0,7	3,7
Loans from commercial banks and other borrowed funds	101 575	-	16,7	12,4	30,4

Foreign trade indicators

Foreign trade turnover



Экономические показатели



Промышлен-
ность

\$ 472,6



строительство

\$ 201,0



связь и
информатизация

\$ 170,3



финансы и
страхование

\$ 183,6



образование

\$ 206,8



медицина и
соцзащита

\$ 157,6



прочие

\$ 158,4

Средняя номинальная
зарплата

Ургутский
район
204,1

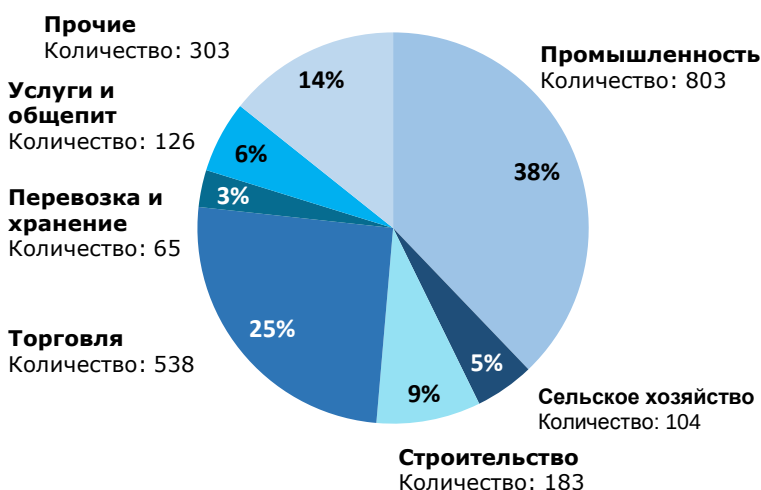
Остальная область
\$170,4

Разница к области
\$ 33,7 ▼

Предприятия по
типу организации:



Субъекты малого бизнеса в
разрезе отраслей

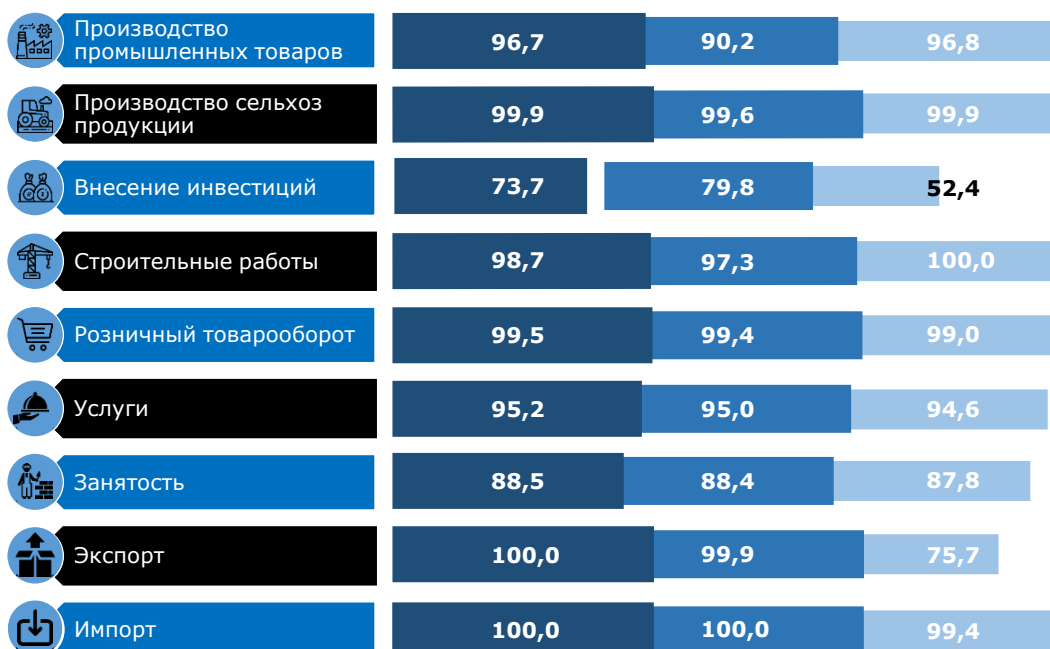


Доля малого бизнеса в
производстве продукции (%)

2016

2017

2018



Economic overview



Industry

\$ 472,6



Construction

\$ 201,0



Communications
and informatization

\$ 170,3



Finance and
insurance

\$ 183,6



Education

\$ 206,8



Health and social
protection

\$ 157,6



Other

\$ 158,4

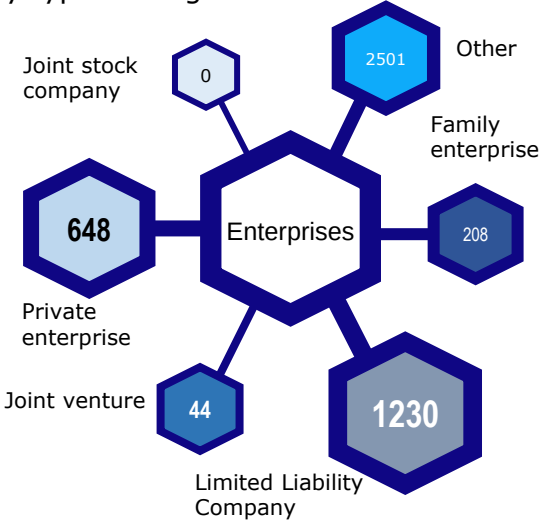
Nominal average
salary

Urgut
region
204,1

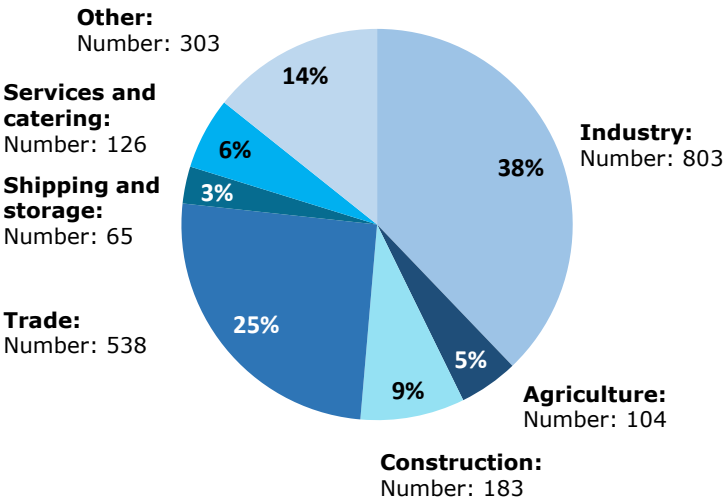
The remaining part of the region
\$170,4

Difference to the
region
\$ 33,7 ▼

Enterprises,
by types of organization:



Small business entities
by sectors

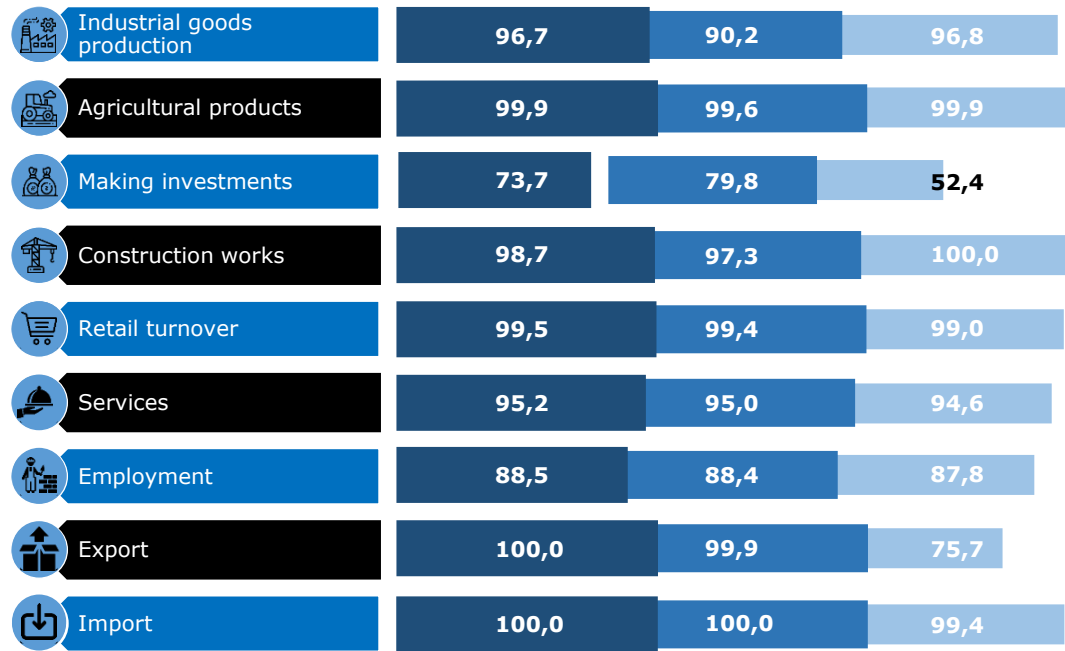


Share of small business in
production: (%)

2016

2017

2018



Структура экономики

Structure of economy



Промышленность

Industry

Промышленность города представлена 693 предприятиями,
The district industry comprised of enterprises

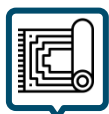
выпускающими большую группу товаров и материалов,
основанных на местном и импортном сырье.

producing a large group of goods and materials based on local and imported raw materials.



Предприятиями отрасли выпускаются:

The enterprises produce: -----



Ковры



Текстильная
продукция



Продукты
питания



Электротехника



Изделия из
пластмассы



Строительные
материалы



Мебель

В целях рационального использования природно-сырьевого, производственного и трудового потенциалов в настоящее время реализуется Программа мер по комплексному развитию городов и районов Самаркандской области на 2019-2020 годы. В частности, реализуются более 391 инвестиционных проектов по созданию новых, модернизации, техническому и технологическому перевооружению действующих мощностей промышленных предприятий. Непосредственно в Ургутском районе, в рамках реализации программы, осуществляются 61 проектов на основе широкого внедрения мер современного оборудования, обеспечения увеличения объемов глубокой переработки местного сырья.

For the rational use of natural raw materials, production and labor capacity, the program of measures for the integrated development of Samarkand region's cities and districts for 2019-2020 is now being implemented. In particular, more than 391 investment projects are being implemented including industrial enterprises to establish new and upgraded existing technical and technological equipment, and to perform the re-equipping of industrial enterprises. Specifically, in the Urgut district, 61 projects are being implemented on the basis of the wide introduction of measures for modern equipment, ensuring an increase in the volumes of local raw materials being processed within the program.

В том числе в They include:

**Пищевой
Промышленности**
Food production



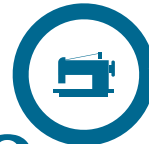
7 **Проектов**
Projects

Стройиндустрии
Construction



22 **Проектов**
Projects

**Текстильной
промышленности**
Textile industry



9 **Проектов**
Projects

Расчетная стоимость проектов около \$99,8 //млн.
The estimated cost of the projects is about **\$99,8** //million

Тарифы на ресурсы Tariffs on resources

	Физ.лица Individuals	Юр.лица Legal entities
 Электроэнергия //кВт.ч Electric energy //kWh	\$0,034	\$0,024
 Природный газ //м3 Natural gas //m3	\$0,037	\$0,022
 Питьевая вода //м3 Drinking water //m3	\$0,098	\$0,053



Ургутский район имеет большой потенциал для развития промышленного комплекса, введению в строй высокотехнологичных заводов, технопарков, производственных предприятий и в свою очередь привлечения иностранных инвестиций.

В городе налажена инфраструктура. Имеются квалифицированные работники. Созданы благоприятные условия для улучшения деловой среды и развития частного предпринимательства.

The Urgut district has great potential for the development of the industrial complex, the commissioning of high-tech factories, technology parks, manufacturing enterprises and, in turn, attracting foreign investment.

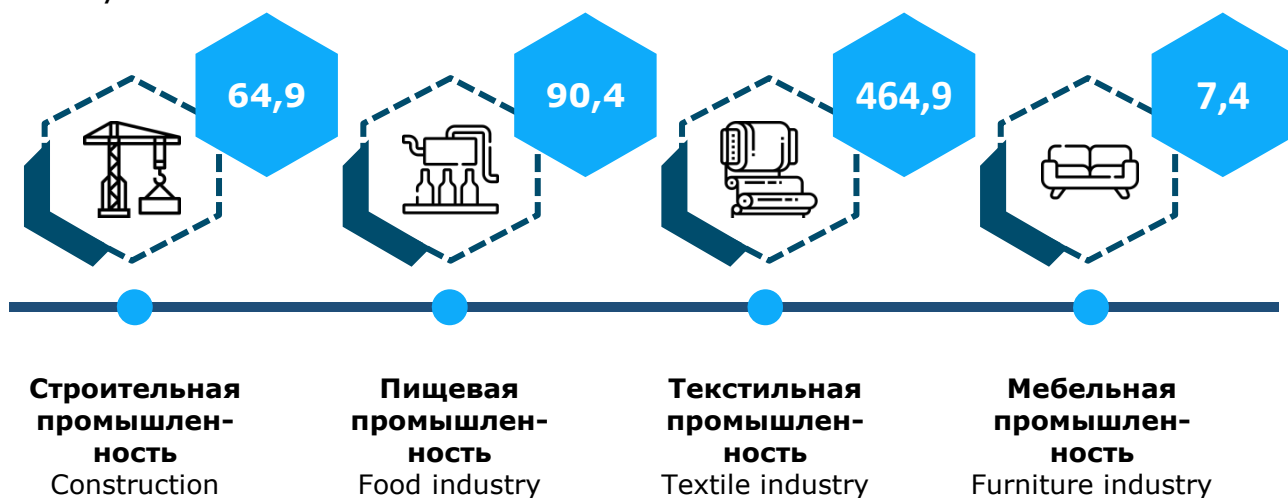
The city has established infrastructure. There are skilled workers. Favorable conditions have been created for improving the business environment and developing private entrepreneurship.

Промышленность

Industry

Промышленная продукция в 2018 г. **1 208,7** млрд. сум
Industrial products for 2018 billion sum

В том числе в
They include:



Промышленные предприятия

Industrial enterprises

323 Действующих промышленных
Предприятий
Operating industrial
enterprises



Переработка продукции

Уровень переработки в %

Processing level in %

Уровень переработки фруктов и овощей: 5,8 %

Fruit and vegetable processing level: 5,8 %

Уровень переработки

мяса: 1,2 %

Meat processing

level: 1,2 %



Уровень переработки

молока: 21,9 %

Milk processing

level: 21,9 %

Переработка сельхоз продукция // в тоннах

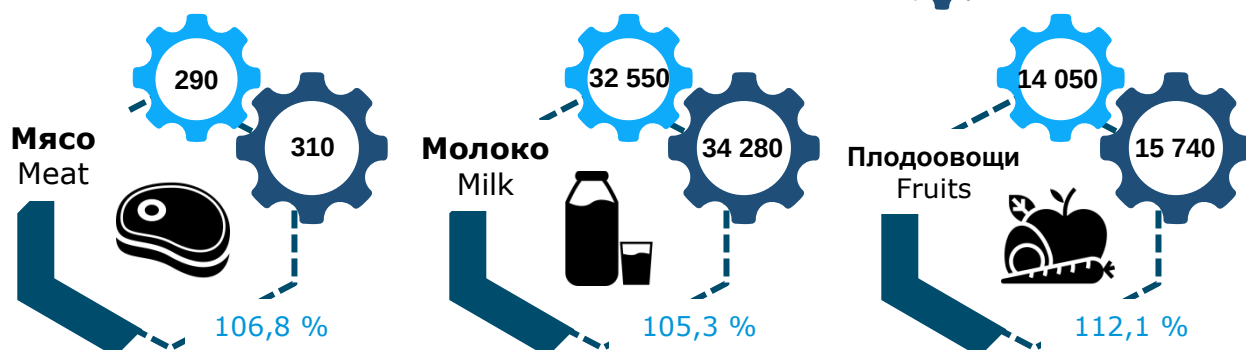
Agricultural products processing // by tons



2017 г.

2018 г.

Темпы роста %



В районе функционируют

In the district are functioning



Сельское хозяйство Agriculture

Сельскохозяйственным производством в основном занимаются фермерские хозяйства, также заметную долю продукции дают дехканские хозяйства и приусадебные участки граждан.

В животноводстве наметилась положительная тенденция роста поголовья овец и коз, активно развивается птицеводство.

В регионе имеется большая площадь поливных земельных участков где весомую долю занимает площади виноградников что позволяет развивать виноградарство и переработку винограда.

Although agricultural production is mainly performed by farms, a significant share of production is delivered by dehkan farms, and through citizen household plots.

In livestock breeding there has been a positive growth trend of rams and goats. Also aviculture is developing actively.

The region has a large area of field land, where a significant proportion is occupied by the area of vineyards, which allows the development of viticulture and grape processing.

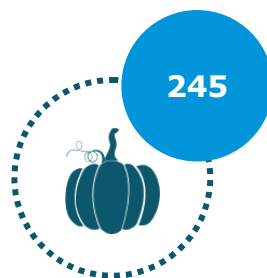
Продукция сельского хозяйства в 2018 г. // **валовый сбор в тоннах**
Agricultural products for 2018 // **gross yield in tons**



Зерно-колосовые
Grain cereals



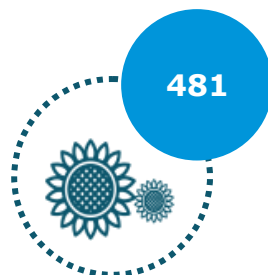
Овощи
Vegetables



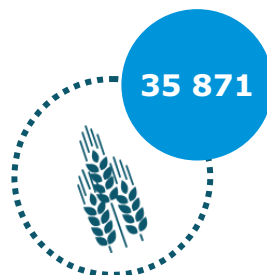
Бахчевые
Melons



Фрукты
Fruits



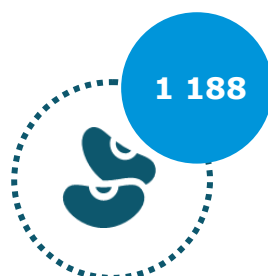
Масличные
Oil-bearing crops



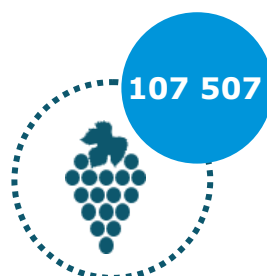
Пшеница
Wheat



Картошка
Potato



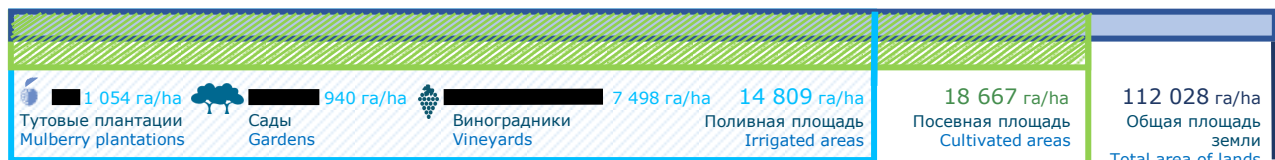
Бобовые
Beans



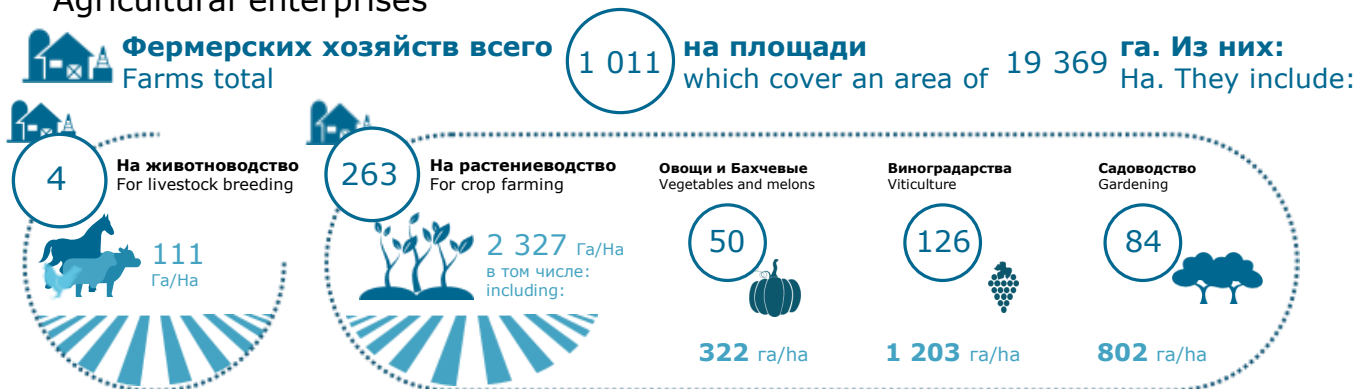
Виноград
Grapes

Сельское хозяйство Agriculture

Земельные угодья Lands



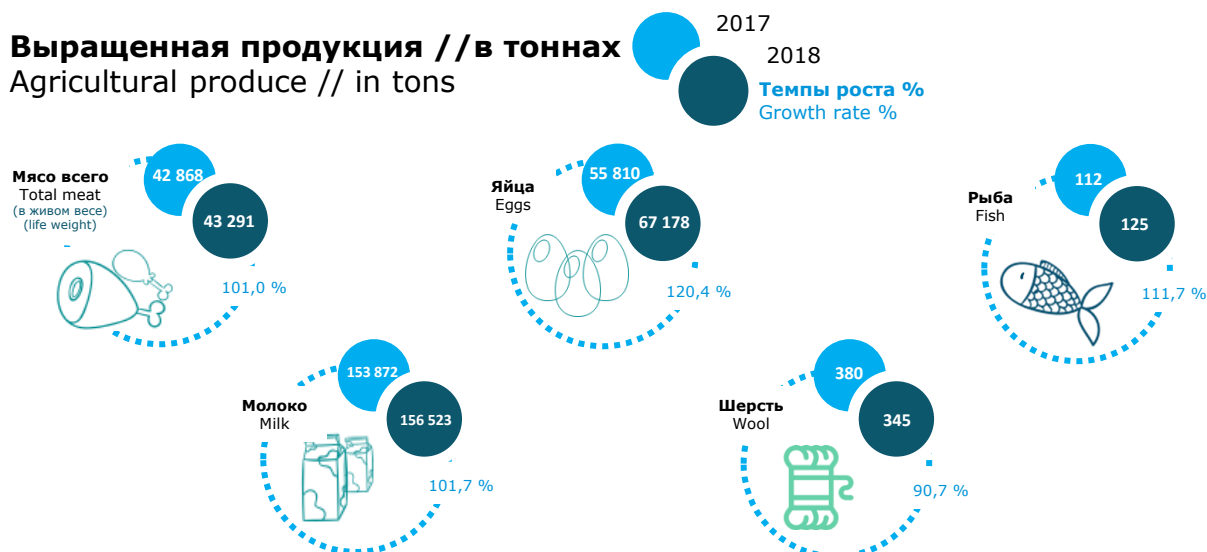
Сельхоз предприятия Agricultural enterprises



Показатели животноводства // в единицах Live stock breeding indicators // units

КРС Cattle		2016	178 864	2017	172 101	2018	181 560	Growth rate
							105,5 %	
В т.ч., коров Including cows		2016	77 729	2017	76 302	2018	81 113	106,3 %
Бараны и козы Sheep and goats		2016	106 491	2017	106 641	2018	109 738	102,9 %
Лошади Horses		2016	2 809	2017	2 766	2018	2 878	104,0 %
Птица Poeltry		2016	401 061	2017	472 668	2018	557 410	117,9 %

Выращенная продукция // в тоннах Agricultural produce // in tons



Социально-экономическая инфраструктура

Socio-Economic infrastructure

Основные объекты социальной инфраструктуры Main objects of social infrastructure

всего объектов
total objects:



411

Из них/they include:



Школы
Schools

135



Детские сады
Kindergartens

90



Больницы
Hospitals

36



Объекты культуры
Objects of culture

150



Коммуникации



Общая протяжённость труб питьевой воды: 369,4 км
Общее количество водяных башен: 264
Общее водоснабжение: 2 303,4 м3
Степень покрытия: 74,0 %

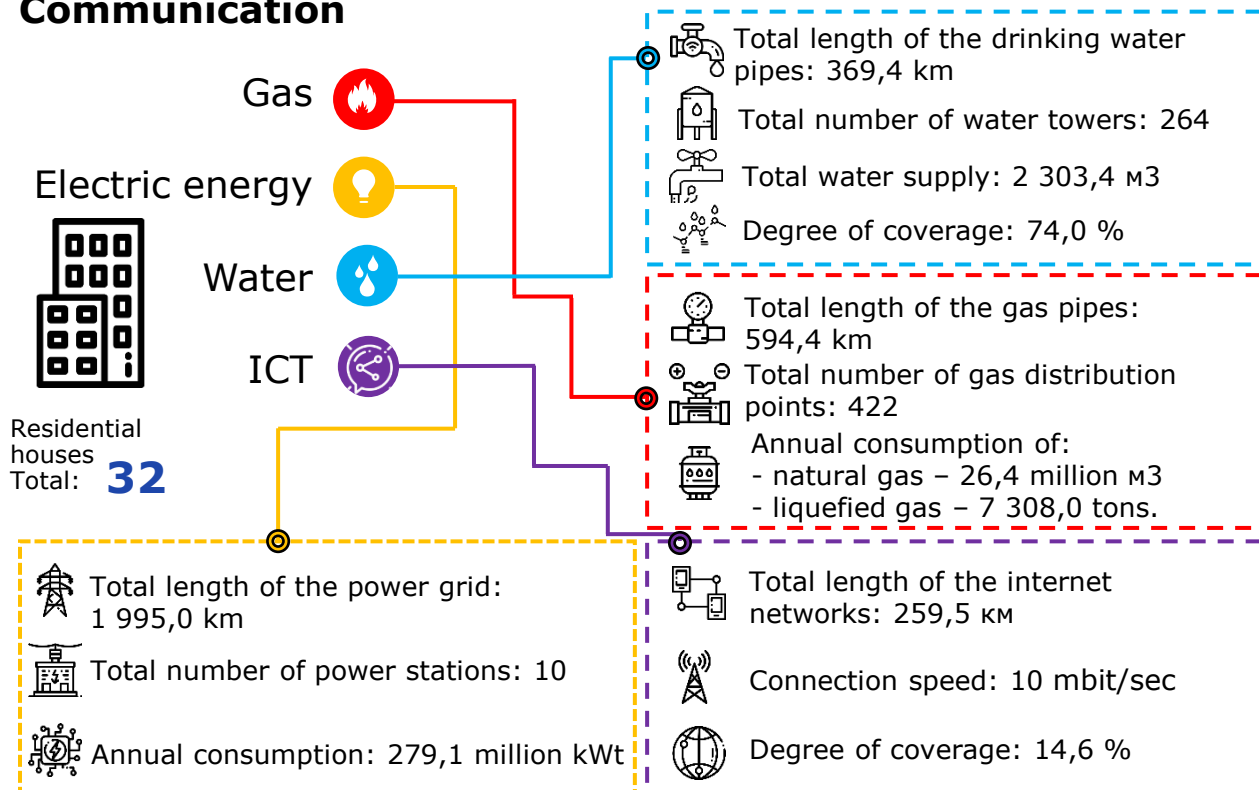
Общая протяжённость газовых труб: 594,4 км
Общее количество ГРП: 422
Годовое потребление:
природный газ – 26,4 млн.м3
сжиженный газ – 7 308,0 тн.

Общая протяжённость электросетей: 1 995,0 км
Общее количество подстанций: 10
Годовое потребление: 279,1 млн.кВт

Общая протяжённость интернет сетей: 259,5 км
Скорость подключения: 10 мбит/сек
Степень покрытия: 14,6 %



Communication



Сфера услуг Services

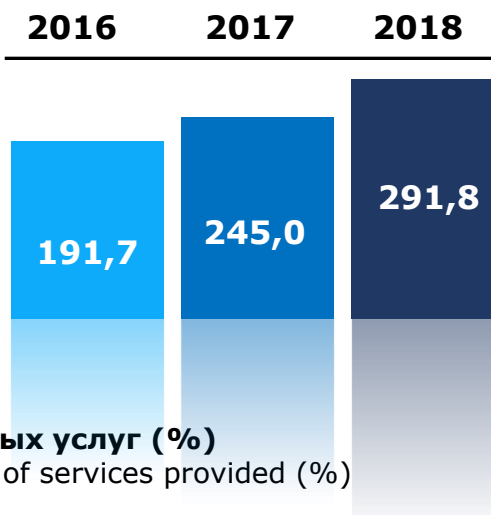


Показатели сферы услуг Main indicators

//млрд. сум
// billions of UZS

В сфере услуг преобладают такие виды услуг, как оказание торговых и транспортных услуг, доля которых в совокупности составляет 71,3 % от общих обемов оказанных услуг. Важно подчеркнуть, что в последние годы данная тенденция остаётся почти неизменной.

The service sector is dominated by such types of services as trading and transportation, whose share in the aggregate is 71,3 % of the total volume of services rendered. It is important to note that in recent years, this trend has remained almost unchanged.



Доля видов услуг в общем объеме оказанных услуг (%)

The share of types of services in the total volume of services provided (%)

 ИКТ услуги / ICT services	0,6	0,5	0,8
 Финансовые услуги Financial services	0,1	0,3	0,9
 Услуги проживания и общепита Accommodation and catering services	0,9	0,9	0,9
 Услуги образования / Education	2,4	2,3	2,4
 Услуги аренды / Renting services	2,8	2,7	2,7
 Услуги по недвижимости Real estate services	9,5	9,3	9,3
 Медицинские услуги / Medical services	0,8	0,5	0,4
 Услуги по ремонту компьютеров и бытовых товаров Repair services for computers and household goods	4,2	4,1	4,7
 Персональные услуги Personal services	5,2	5,5	5,8
 Транспортные услуги Transportation services	20,6	20,9	20,1
 Торговые услуги / Trading services	50,7	50,9	50,8
 Прочие услуги / Other	2,2	2,1	1,2

Налогообложение и финансы

Taxation and finance

Основные налоги Basic taxes

	Налог на прибыль Income tax	12 %	Предприятия налогоплательщики, имеющие годовой оборот (выручку) до 1 миллиарда сумов (\$ 129 000), вместо НДС и налога на прибыль могут уплачивать Taxpayers with annual turnover (revenue) of up to 1 billion UZS (\$ 129,000) instead of VAT and income tax, can pay Налог с оборота 4 % / 4 % turnover tax <i>Примечание:</i> предприятия, имеющие годовой оборот по итогам предыдущего года более 1 млрд. сумов или достигших установленного порога в течении года, автоматически переводятся на оплату налога на прибыль и оплату НДС Note: Enterprises with an annual turnover of more than 1 billion UZS in the previous year or having reached the established threshold during the year are automatically transferred to the payment of income tax and VAT.
	НДС The value added tax (VAT)	20 %	
	Налог на имущество юр.лиц Corporate property tax	2 %	
	Налог на дивиденды Dividend tax	5 %	
	Социальный платеж на З/П работника Social payments on salary	12 %	
	Налог на доходы физлиц Personal income tax	12 %	

Достигнутые за последний год результаты реформ банковской системы The results of the banking system reforms achieved over the last year

- 

Обеспечен свободный доступ к конвертации национальной валюты в свободно-конвертируемую.
Free access to the conversion of national currency into freely convertible currency is provided.
- 

Предоставлена возможность иностранным инвесторам репатриировать валюту без каких-либо ограничений.
The opportunity for foreign investors to repatriate the currency without any restrictions.
- 

Внедренные цифровые методы осуществления платежных операций.
Embedded digital methods of payment transactions.
- 

Упразднена разница между наличными и безналичными платежами
The difference between cash and electronic funds transfer has been abolished
- 

Упразднены какие-либо искусственные ограничения на свободное распоряжение собственными ресурсами
Any artificial restrictions to handling one's own funds have been eliminated

Свободная Экономическая зона (СЭЗ) в Ургутском районе

В соответствии с Указом Президента Республики Узбекистан от 12 января 2017 года была создана Свободная экономическая зона «Ургут», а границы СЭЗ «Ургут» определены постановлением Кабинета Министров от 10 апреля 201 года № 196.

Территория СЭЗ «Ургут» составляет 918,0 га, из которых 390,0 га расположены в массивах «Мерганча» и «Сариктепа» Ургутского района. На сегодняшний день участникам СЭЗ «Ургут» в массивах «Мерганча» и «Сариктепа» выделено земельных участков на 390,0 га, где реализуются 49 инвестиционных проектов на общую сумму 153,6 млн. долларов США. Ожидается, что после запуска этих проектов будет произведено 1 446,4 млрд. сумов и экспортировано продукции на сумму 27,7 млн. Долларов.

В течении всего срока функционирования на территории СЭЗ

Действуют особые налоговый, таможенный и валютный режимы.

Срок функционирования СЭЗ

30
лет

с возможностью
его последующего
продления

Для участников СЭЗ унифицированы налоговый и таможенные режимы с освобождением участников СЭЗ от уплаты:

Всех
видов
налогов*

Всех видов
таможенных
платежей

*Кроме НДС от реализации на внутреннем рынке

Отмеченные льготы предоставляются на срок от 3 до 10 лет в зависимости от объема внесенных инвестиций, в том числе в эквиваленте:

от
\$300 тыс.
до
\$3 млн.

Сроком на 3 года

Сроком на 5 лет

от
\$3 млн.
до
\$5 млн.

от
\$5 млн.
до
\$10 млн.

Сроком на 7 лет

Сроком на 10 лет

от
\$10 млн.
и выше

Кроме того, участники СЭЗ освобождаются на весь период деятельности СЭЗ от уплаты таможенных платежей на завозимое сырье, материалы и комплектующие изделия в части продукции, направляемой на экспорт, а также вправе использовать удобные для них условия и формы оплаты и расчетов за экспортируемые и импортируемые товары.

Free economic zone (FEZ) in Samarkand city

In accordance with the Decree of the President of the Republic of Uzbekistan dated January 12, 2017, the Urgut Free Economic Zone was created, and the boundaries of the Urgut FEZ were determined by Resolution of the Cabinet of Ministers №196 dated April 10, 2017.

The territory of the Urgut free economic zone is 918.0 hectares, of which 390.0 hectares are located in the “Mergancha” and “Sariqtepa” massifs of the Urgut region. Nowadays, to the participants of the Urgut FEZ in the “Mergancha” and “Sariqtepa” massifs has been allocated land plots of 390.0 hectares, where 49 investment projects are being implemented for a total of 153.6 million US dollars. It is expected that after the launch of these projects, products worth 1 446.4 billion UZS will be produced and products worth 27.7 million dollars exported.

During the whole period of FEZ functioning, there exist special tax, customs and currency exchange regimes on its territory

A functioning period of FEZ

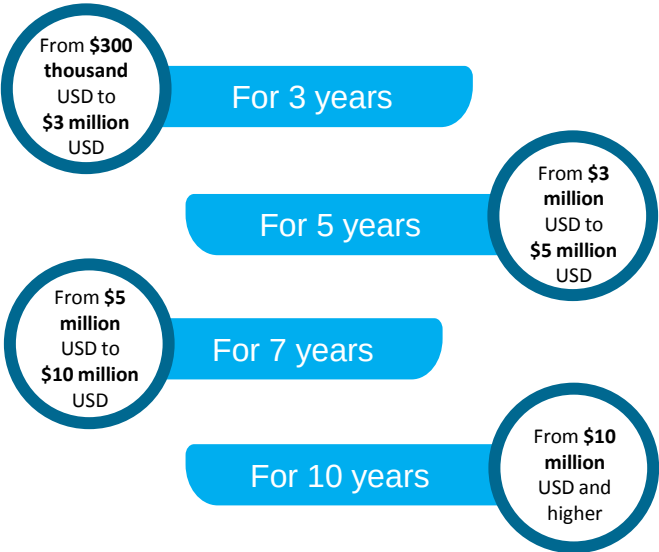
30 years with the possibility of extension

FEZ participants have single tax and customs regimes, and have been relieved from paying:

- All kinds of taxes*
- All kinds of customs charges

*Excluding VAT from sales on the domestic market

The above mentioned benefits are provided for a period from 3 to 10 years, depending on the amount of investments, including in the equivalent:



Moreover, during the whole period of the FEZ’s functioning, FEZ participants are relieved from paying customs charges for imported raw materials, materials and components as part of products, directed to export, and they also have a right to use convenient terms and forms of payment and calculations for exported/imported goods.

Возможности и перспективы

Opportunities and perspectives

Почему нужно инвестировать

Why invest

в Ургутский район!

in Urgut district!



Уникальные возможности для создания плодоовощных кластеров
Unique opportunities for creating fruit and vegetable processing clusters



Государственные гарантии и возможность приобретения объектов государственной собственности по «нулевой» выкупной стоимости
State guarantees and the possibility of acquiring state-owned objects at a “zero” redemption value



Удобный пакет преференций и льгот для инвесторов, предоставляемых в рамках специальной экономической зоны.
Convenient package of preferences and benefits for investors provided in the framework of special economic zone.



Разветвленная сеть автомобильных дорог и удобное расположение для хранения и экспорта свежей и переработанной плодоовощной продукции.
An extensive road network and a convenient location for storage and export of fresh and processed fruit and vegetables.



Инвестируйте в Ургутский район!

Invest in Urgut district!

Сегодня Ургутский район один из динамично развивающихся районов Самаркандской области. В районе имеется все коммуникации что позволяет удобно и главное выгодно разместить свое производственные мощности. Кроме этого район находится в уникальной природно-географической зоне которое позволяет развивать экстремальный и горный туризм.

Today, the Urgut district is one of the dynamically developing regions of the Samarkand region. The district has all communications, which makes it convenient and most important to place production facilities profitably. In addition, the area is located in a unique natural-geographical zone which allows the development of extreme and mountain tourism.



Туризм

Tourism

В Ургутском районе имеются все необходимые природно-географические предпосылки и достаточно высокий туристический потенциал для развития туризма.

В последнее время в республике всё более популярным становится сельский туризм среди западных туристов, основанный на использовании туристического потенциала сельских территорий с проживанием в семейных домах местных жителей.

В данном районе туристы могут ближе познакомиться с традициями, укладом жизни местных жителей, по желанию поучаствовать в сельском труде и ремесленничестве, насладиться нетронутой природой. Туристов здесь примут как дорогих гостей, могут научить кататься верхом на осликах, доить коров, коз, и т.д.

Природно-климатические особенности данного района дают огромный простор для экологического туризма. Есть возможность создания зон отдыха, прилегающих к горным территориям, что в свою очередь будет способствовать привлечению местных и зарубежных туристов.



In the Urgut region there are all the necessary natural and geographical conditions and a sufficiently high tourist potential for the development of tourism.

Recently, rural tourism has become increasingly popular in the republic among Western tourists, based on the use of the tourism potential of rural areas with local residents living in family houses.

In this area, tourists can get to know the traditions, lifestyle of local residents, participate in rural work and craftsmanship, and enjoy untouched nature. Tourists will be welcomed here as dear guests, they can be taught to ride donkeys, milk cows, goats, etc.

Natural and climatic features of this region give a huge scope for eco-tourism. There is the possibility of creating recreation areas adjacent to the mountainous territories, which in turn will help to attract local and foreign tourists.

Туризм

Tourism

Данный район благоприятен для создания торгового туризма. А также есть возможность увеличить количество существующих гостиниц, кемпингов, супермаркетов, развлекательных центров и парков культуры и отдыха.

Экономический эффект от развития туризма значителен не только для инвесторов но и для жителей района. Неограниченный диапазон предоставления таких услуг, как проживание, питание, отдых и досуг дает возможность получать доход каждому участнику туристического процесса.

Формирование туристического комплекса на базе имеющихся ресурсов может стать одним из перспективных направлений развития экономики района и будет способствовать повышению уровня доходов населения, обеспечению, занятости населения, а также развитию социальной и инженерной инфраструктуры местности.



This area is favorable for the creation of trade tourism. It is also possible to increase the number of existing hotels, campsites, supermarkets, entertainment centers and recreation parks.

The economic effect of tourism development is significant not only for investors but also for residents of the region. An unlimited range of services such as accommodation, meals, recreation and leisure provides the opportunity to receive income for each participant in the tourism process.

The formation of a tourist complex on the basis of available resources can become one of the promising areas for the development of the region's economy and will help increase the level of population's incomes, provision, employment, as well as the development of social and engineering infrastructure of the area.

Возможность для приватизации и постприватизационная поддержка

В настоящее время в республике реализуется программа приватизации, направленная на эффективное использование производственных площадей и объектов государственной собственности и хозяйственных обществ с долей государств, формирование благоприятных условий для активного привлечения

Долгосрочная аренда государственного имущества

МИНИМАЛЬНЫЕ СТАВКИ арендной платы.

Цель использования площадей, передаваемых в аренду	Минимальная годовая ставка 1 кв. м/сум	Цель использования площадей, передаваемых в аренду	Минимальная годовая ставка 1 кв. м/сум
Промышленность	4 100	Сдача в прокат предметов культурно-бытового назначения и хозяйственного обихода	11 600
Тракторное и сельскохозяйственное машиностроение	3 300	Посреднические услуги при купле-продаже товаров народного потребления	18 100
Производство мебели, пластиковых окон и дверей	12 300	Материально-техническое снабжение и сбыт	11 600
Комбинированная промышленность	3 300	Информационно-вычислительное обслуживание	11 600
Полиграфическая промышленность	11 600	Представление услуг по интернету и компьютерной сети	11 600
Химчистка, крашение, стирка и обработка одежды и других изделий из тканей	4 900	Операции с недвижимым имуществом	11 600
Хозяйственное управление промышленностью	11 600	Сбор и заготовка металлолома и вторсырья	6 900
Растениеводство (в т.ч. тепличное хозяйство) 1га	1 646 000	Жилищно-коммунальное хозяйство (объекты ТЧСЖ)	6 600
Животноводство	2 000	Гостиничное хозяйство	13 200
Рыбоводство (в том числе питомники) 1 га	1 646 000	Непроизводственные виды бытового обслуживания населения	6 600
Пчеловодство 1 га	1 070 000	Парикмахерские, фотосалоны, ателье мод, ремонт обуви	10 000
Ветеринарное обслуживание	4 100	Ломбарды	14 900
Другие организации по обслуживанию сельского хозяйства	4 100	Здравоохранение	8 200
Лесное хозяйство (в том числе сады) 1 га	1 646 000	Отдых и туризм	8 200
Автомобильная инфраструктура (автопарк, таксопарк, автостоянки, гаражи, автомойки)	4 100	Фитобар	5 700
Автомобильная инфраструктура	1 100	Культурно-развлекательные центры	13 200



инвестиций, а также дальнейшую поддержку развития новых конкурентоспособных производств создания на этой основе новых рабочих мест в производственной сфере, повышение занятости и благосостояния населения. Используемые методы приватизации являются гибкими, предприниматели могут приобретать объекты как целиком так и частями, а преимущественное право на приобретение госактивов имеет арендатор данного имущества.

Инвестор может оплачивать стоимость приобретенного государственного актива в рассрочку, в течении 36 месяцев. Если инвестор оплачивает стоимость приобретенных государственных активов в течении 1 месяца, ему предоставляется скидка на сумму по ставке рефинансирования ЦБ Руз на день заключения контракта.

Инвестиционные проекты стоимостью свыше \$50 млн. и долей иностранного инвестора в размере не менее 50% предусматривают строительство внешних инженерно-коммуникационных сетей за счет бюджетных средств.

Privatization and lease of state property

Nowadays the Republic implements a particular privatization program. This program aims to achieve the efficient use of production facilities, state assets and business entities with a government share, to form favorable conditions for active investments attraction, and to support the development of new



Long term rent of state assets

MINIMUM RATES for rent

Purpose of using areas transferred for rent	Minimum annual rate of 1 sqm/UZS	Purpose of using areas transferred for rent	Minimum annual rate of 1 sqm/UZS
Industry	4 100	Hiring articles of a cultural and social nature, for economic usage	11 600
Tractor and agricultural machine engineering	3 300	Intermediary services while selling and buying consumer goods	18 100
Production of furniture, plastic windows and doors	12 300	Material and technical procurement and sales	11 600
Compound feed industry	3 300	Information and computer services	11 600
Printing industry	11 600	Providing services through internet and computer networks	11 600
Dry-cleaning, dying, wet washing, and other treatments of clothes and cloth products	4 900	Real estate operations	11 600
Economic management of industry	11 600	Gathering and storing scrap metal and recyclable materials	6 900
Crop production, including green housing, making up 1 ha	1 646 000	Housing and utilities infrastructure/facilities	6 600
Animal breeding	2 000	Hospitality industry	13 200
Fish breeding	1 646 000	Domestic services (non-manufacturing)	6 600
Bee-farming 1 ha	1 070 000	Hairdressing salons, photo salons, fashion centers, footwear repair shops	10 000
Veterinary services	4 100	Pawnbrokers	14 900
Other organizations for servicing agriculture	4 100	Healthcare	8 200
Forestry, including orchards, 1 ha	1 646 000	Recreation and tourism	8 200
Automobile infrastructure (fleet of vehicles, fleet of taxis, parking lots, garages and car washes)	4 100	Phyto bar	5 700
Automobile infrastructure	1 100	Entertainments centers	13 200

competitive manufacturing, creating new jobs on their basis, and increasing people's employment and livelihood. The applied methods of privatization are flexible, entrepreneurs can acquire facilities both fully and partially, and the property tenant has a priority right to obtain state assets.

An investor can pay for a purchased state asset in installments over 36 months. If an investor pays for the purchased state assets within one month, he obtains discount for the amount at the refinancing rate of the Central Bank of the Republic of Uzbekistan, which is valid on the date of contract signing.

Investment projects with a price exceeding 50 million USD and with at least 50% of foreign investor's shares can assume the building of external utilizes networks at the expense of budgetary funds.

Moreover the preparation of cadastral documentation for state assets, belonging to state owned enterprises, sold to small business entities and private entrepreneurs, and based on executive decisions of the President of the Republic of Uzbekistan, are made at the expense of the Samarkand region's budget.

Investors and the payers of the single tax payments, are being relieved from the property tax and land tax for 12 months, following the date of signing a purchase agreement.

Предоставление земельных участков и объектов Provision of land lots and facilities



ELEKTRON ONLAYN AUKSIONLARNI
TASHKIL ETISH MARKAZI

Начиная с 10 мая 2018 года реализация государственных активов и объектов недвижимости в Самаркандской области осуществляется исключительно через электронные торги.

Информацию о реализуемых объектах можно получить в территориальном управлении Агентство по управлению государственными активами Республики Узбекистан по Самаркандской области.

тел.: (366) 233-19-45,

а также на сайтах Госкомконкуренции (privatization.gkk.uz) и «E-IJRO AUKSION» (www.e-auksion.uz).

Правила участия в электронных торгах Приводятся на сайте www.e-auksion.uz

Since May 10th 2018, state assets and real estate property have been sold via electronic trading only, in the form of online auctions on the "E-IJRO AUKSION" electronic trading platform.

Information about assets being sold can be attained through the Samarkand region territorial administration of The State Assets Management of the Republic of Uzbekistan

Phone: (366) 233-19-45,

As well as on the web site of The State Assets Management of the Republic of Uzbekistan privatization.gkk.uz and «E-IJRO AUKSION» www.e-auksion.uz

The rules for participating in electronic trading are stated on the web site www.e-auksion.uz



Перспективные проекты,
предлагаемые для реализации с
иностранными инвесторами

Investment projects offered for
implementation jointly with
foreign investors

Производство строительных материалов
Production of construction materials

Организация производства жженого кирпича

Organization of production of bricks



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 0,5 млн.

Estimated amount of investment: \$ 0,5 million



Предполагаемая мощность: 10 млн. шт.

Estimated power: 10 million units



Возможности экспорта в год: \$ 145 тыс.

Export opportunities per year : \$ 145 thousand



Рабочие места: 27

Workplaces: 27

Продовольственная
промышленность
Food industry

Переработка молока

Processing of dairy products



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 3,0 млн.

Estimated amount of investment: \$ 3,0 million



Предполагаемая мощность в натуре: 6 605 тн.

Estimated power: 6 605 tons



Возможности экспорта в год: \$ 900 тыс.

Export opportunities per year : \$ 900 thousand



Рабочие места: 105

Workplaces : 105

Продовольственная
промышленность
Food industry

Организация переработки фруктов

Fruit processing



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 9,3 млн.

Estimated amount of investment: \$ 9,3 million



Предполагаемая мощность в натуре: 20 000 тн.

Estimated power: 20 thousand tons



Возможности экспорта в год: \$ 7,5 млн.

Export opportunities per year : \$ 7,5 million



Рабочие места: 90

Workplaces : 90

Продовольственная
промышленность
Food industry

Производство мясных продуктов

Meat production



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 3,6 млн.

Estimated amount of investment : \$ 3,6 million



Предполагаемая мощность: 3 980. тн.

Estimated power: 3 980 tons



Возможности экспорта в год: \$ 1,1 млн.

Export opportunities per year : \$ 1,1 million



Рабочие места: 85

Workplaces: 85

Перспективные проекты,
предлагаемые для реализации с
иностранными инвесторами

Investment projects offered for
implementation jointly with
foreign investors

Сельское хозяйство
Agriculture

Создание интенсивных садов Creation of intensive gardens



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 12 млн.

Estimated amount of investment : \$ 12 millions

Предполагаемая мощность: 10 000 тн.

Estimated power : 10 000 tons.

Возможности экспорта в год: \$ 4,5 млн.

Export opportunities per year : \$ 4,5 millions

Рабочие места: 140

Workplaces : 140

Сельское хозяйство
Agriculture

Создание виноградников Creation of wine yards



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 12 млн.

Estimated amount of investment : \$ 12 million

Предполагаемая мощность: 12 тыс. тонн

Estimated power : 12 000 tons

Возможности экспорта в год: \$ 7 млн.

Export opportunities per year : \$ 7 millions

Рабочие места: 190

Workplaces : 190

Сельское хозяйство
Agriculture

Создание современного логистического центра Creating a modern logistics center



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 40 млн.

Estimated amount of investment : \$ 40 million

Предполагаемая мощность: 0,2 млн. тн.

Estimated power : 0,2 million tons

Рабочие места: 1 200

Workplaces : 1 200

Персональные услуги
Personal services

Создание современной химчистки Creating a modern dry cleaning service



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 0,8 млн.

Estimated amount of investment : \$ 0,8 million

Предполагаемый доход: 900 млн.

Estimated income: 900 million

Имеется нехватка в: 10 химчисток

There is a shortage in: 10 laundries

Рабочие места: 50

Workplaces: 50

Перспективные проекты,
предлагаемые для реализации с
иностранными инвесторами

Investment projects offered for
implementation jointly with
foreign investors

Услуги досуга
Services of leisure

Строительство современного парка

Construction of modern amusement park



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 2,0 млн.

Estimated amount of investment : \$ 2,0 million



Предполагаемая мощность: 10 тыс. чел.

Estimated power: 10 thousand of people



Имеется нехватка в: 1 парке

There is a shortage in: 1 park



Рабочие места: 100

Workplaces : 100

Торговые услуги
Trading services

Создание современного супермаркета

Creation of a modern supermarket



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 1,4 млн.

Estimated amount of investment : \$ 1,4 million



Предполагаемая мощность: 5 000 чел.

Estimated power: 5 000 people



Имеется нехватка в: 1 супермаркете

There is a shortage in: 1 supermarket



Рабочие места: 50

Workplaces : 50

Услуги по проживанию
Accommodation services

Создание современного гостиничного комплекса

Creation of a modern hotel complex



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 2,6 млн.

Estimated amount of investment : \$ 2,6 million



Предполагаемая мощность: 150 чел.

Estimated power: 150 people



Имеется нехватка в: 2 гостиницах

There is a shortage in: 2 hotels



Рабочие места: 50

Workplaces : 50

Услуги по проживанию
Accommodation services

Создание лечебного центра

Organization of treatment center



Предполагаемая сумма инвестиций: \$ 1,6 млн.

Estimated amount of investment: \$ 1,6 million



Предполагаемая мощность: 70 чел.

Estimated power: 70 people



Имеется нехватка в: 1 центрах

There is a shortage in: 1 centers



Рабочие места: 40

Workplaces: 40